

MUSICA, TEATRO Y CINEMATOGRAFIA

GRAN TEATRO DEL LICEO

DOS NOVEDADES ABSOLUTAS PARA BARCELONA: «ARABELLA», DE RICHARD STRAUSS, Y LA VOZ DE MONTSERRAT CABALLÉ

El ciclo de ópera alemana empezó el domingo en el Liceo con el estreno español de «Arabella», la última ópera que Richard Strauss escribió en colaboración con su libretista habitual, Hugo von Hofmannsthal. En 1929 recibió de su amigo el texto de esta comedia sentimental y de salón, a la que puso mano trabajando en la partitura hasta 1933, año de su estreno en la ópera de Viena. El entonces casi septuagenario Strauss tenía en su haber una larga serie de piezas ya famosísimas, entre las que había que contar nueve óperas de diversas tendencias, desde las de mayor substancia dramática, como «Salomé» y «Elektra», hasta las de carácter menos trascendental, como «Intermezzo» y «El Caballero de la Rosa». A esta última lista de obras ligeras vino a sumarse «Arabella», que en principio no fue considerada más que como una reiteración de las ideas musicales y escénicas de «El Caballero de la Rosa». El hecho de haber sido esta última obra celebrada, desde 1911, año de su creación, como la más perfecta e inimitable de su autor, y al sugerirse un clima lírico y unas situaciones argumentales tan semejantes en ambas óperas, perjudicó la divulgación de «Arabella», cuya fama no pasó las fronteras alemanas hasta después de la última gran guerra. Entonces se inició su revalorización, atribuyéndosele el valor de un resumen de las facultades de armonista, sinfonista y dominador del teatro que Strauss aún no pudo haber manifestado plenamente en «El Caballero de la Rosa».



La soprano Montserrat Caballé, protagonista de «Arabella»

Ha resultado muy interesante conocer el Strauss de la última época, muy exactamente representado en la partitura de «Arabella». La obra nos ha llegado como un documento histórico de la última fase del teatro germánico post-romántico, que nuestra sensibilidad acepta, aunque sea con un cierto esfuerzo. Efectivamente, es difícil sentirse cómodo frente a esta masa compacta de la orquesta straussiana. En «Arabella», la armonía, infinitamente cromática, el encadenado melódico y la yuxtaposición de timbres siempre morbidos, producen una sensación de agobio que probablemente no debe afectar a quienes son capaces de seguir exactamente no sólo los pormenores de la acción invariablemente lenta, sino el sentido de las palabras, de las frases, los monólogos y diálogos de Hofmannsthal, que la música glosa con minuciosa fidelidad. Esta música, eminentemente sinfónica, sinuosa y compleja, no tiene momentos de reposo, fases de claridad o de transparencia que permitan escucharla sin forzar la atención. De la espesura orquestal emerge difícilmente la voz de los cantantes. Crey que en el dúo del primer acto entre Arabella y su hermana Zdenka hay insertada una canción popular yugoslava que reaparece al final de la obra, cuando la protagonista baja la escalera al encuentro de su amado Mandryka. Noche llegada a distinguirla. Se hace difícil localizarla, ya que la atención se pierde en el flujo melódico constante, sin contrastes, sin frases o temas de estructura determinada y definida. Tan sólo en algún momento una breve ráfaga de valses vieneses aclara momentáneamente la atmósfera, sin llegar a estabilizarse los ritmos, como acontece en «El Caballero de la Rosa».

El éxito de Montserrat Caballé como protagonista de «Arabella» fue, el domingo, muy grande. Al final de los primero y segundo actos, cuando ella salió al proscenio, los aplausos fueron carnosísimos, y al final del último acto redoblaron hasta convertirse en una interminable y encendida ovación, cuando saludó sola y recibió el obsequio de grandes ramos de flores. Los demás intérpretes fueron también aplaudidos con más o menos entusiasmo. Cargamos en la cuenta de la obra, de difícil asimilación, y al error de haber traducido al español unos cuantos «bocadillos» del texto, algunos síncos que se mezclaron con las muestras de aprobación del público, sobre todo del público de bufacas y palcos, que se manifestó muy favorable al carácter de la representación y calidad de los intérpretes. Al lado de la protagonista tuvo mucho relieve la intervención, en el papel de Mandryka, del baritoné Rudolf Knoll, de voz excelente, poco voluminosa pero valorada por una dicción perfecta y un buen trabajo de actor. Destacó también la soprano Erna Maria Duske, graciosa y desvuelta en su «travesti» de Zdenka, muy justa y agradable en la expresión. El tenor Kurt Wehofschtz encarnó apropiadamente el papel de Matheo, el enamorado no correspondido; igualmente estuvieron bien Erik Winkelmann y Elfriede Wild, representando a los condes Waldner y Adelaida, padres de Arabella. No se consiguió una interpretación muy feliz de los papeles de los tres pretendientes, y en otros «roles» los artistas hijos del Liceo prepararon adaptarse a las necesidades de la representación. Elogiamos el esfuerzo de Lloveras, Corominas, Soto, Baller, Mayska, Sant y Paulel.

Merece todos los elogios la dirección de Meinhard von Zallinger, que consiguió el máximo rendimiento de la orquesta y una total sincronización con la escena. Nos dimos cuenta que la orquesta titular del Liceo ha dado un gran paso. El grupo de los metales dio muestras de gran capacidad de expresión y precisión. El maestro Zallinger pudo lograr momentos de una verdadera plenitud sinfónica. La dirección escénica fue bien llevada a pesar de algunos ligeros fallos y la presentación normalmente cuidada con discretos decorados.

Xavier MONTSALVATGE

CINEMATOGRAFIA

BIOGRAFIAS CINEMATOGRAFICAS

Claudia Cardinale
Claudia Cardinale es la actriz italiana de cine que está más en boga. Tanto en Francia como en Italia ha rodado recientemente varias películas, y hacia final de año, una vez que haya cumplidos sus contratos, deberá marchar a Hollywood para interpretar un film. Nacida en Túnez, de padres italianos, Claudia Cardinale ha tenido un fácil acceso a la vida artística gracias a un concurso de Unitalia, en el que obtuvo el primer premio. Poco después debutó en la película italiana «Il soliti ignoti», que en español se tituló «Rufufu». Después ha participado en las cintas italianas «El magistrado», «Los delirios», «Un maldito embrollo», «Rocco y sus hermanos». Tras su éxito en las citadas películas, ha interpretado, como figura principalísima, los films italianos «La viaccia» y «La ragazza della valligla» («La muchacha de la maleta»), ambas presentadas en el Festival de Cannes. Por su labor en ambas alcanzó en Roma un premio a la mejor interpretación del año. En Francia ha rodado hace poco «Les lions sont lâches» y «Cartouches». En ambas interpretaciones ha obtenido un éxito notable.

VICTORIA
Mañana, día 10. Noche, a las 10'45.
SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!
Presentación de la famosa artista

DOLORES VARGAS

(el terremoto gitano)
con su espectáculo de «estrellas»

SANGRE MORENA

con PEPE CASTELLON (guitarrista), JUAN CASTELLON y CRISTOBAL DE CORDOBA (bailarines)

MIGUEL DE VALDEPEÑAS (cantador)
MARY BARBEIRO (bailarina)
HERMANAS REYES (bailarinas)
DIANA PALMER (vocalista)
VALCARCEL - VALENCIA (pareja de la simpatía)
LOS 4 BARMANS (atracción flamenco)
KRIK Y KRAK (la famosa atracción cerrojo del humor)
ARMONIA MONTEZ («estrella» de la canción)
CARLITOS ROMANO (cantante de multitudes)

El Panam's estrena hoy
En el pequeño Panam's, de la plaza del Teatro, la compañía de Francisco Vals estrenará esta noche la comedia de humor «Testigo de encargo», de Diego Martínez. Es una obra en la que se conjuga la intriga, el misterio y el enredo, produciendo una combinación entretenida y bulliciosa. El principal papel femenino lo encarnará Mary Quadreny.

que queda por saber. Ya en otra ocasión el Romea había suspendido momentáneamente su actividad, pero la retomó al poco tiempo. La palabra la tiene la empresa Reizabal, explotadora de una cadena de cines en Madrid y provincias, propietaria del viejo teatro. Por el momento lo único cierto es que el Romea, una de las más antiguas y prestigiosas salas de nuestra ciudad, permanece cerrada.

¿Cierra sus puertas el teatro Romea?
Parece que esta vez la cosa va en serio. El teatro Romea, destinado a convertirse en cine, ha cerrado sus puertas. El domingo cesó de actuar la compañía de comedias catalanas de Fernández Castañer, y ayer no hubo espectáculo, permaneciendo el local cerrado y silencioso. ¿Este cierre es definitivo? Es lo

TEATRO PANAM'S
Pl. Teatro, Tel. 222-46-46
Ría Ud. como nunca viendo a FRANCISCO VALS en «Testigo de encargo»

MUSICA

Merecido homenaje
Con motivo de haber obtenido el primer premio en el Concurso de Masas Corales, organizado por el Ayuntamiento de Barcelona durante las fiestas de la Merced, la Agrupación Coral Roure, dedica a su maestro-director don Jorge Forés Ribera y coristas un homenaje. Dicho acto tendrá lugar en su local social, calle Luis Antúnez, 7, el próximo jueves, día 11, a las diez de la noche, habiendo prometido su asistencia las autoridades del distrito y el eximio cantante Marcos Redondo.

Actividades de Juventudes Musicales
Las Juventudes Musicales de Barcelona tienen preparados los siguientes actos:
Martes, 9. — Audición de Variaciones sobre un tema de Frank Bridge, de B. Britten; Variaciones para orquesta, de A. Schoenberg, y Variaciones sobre un tema isabelino, de Compositores Ingleses Contemporáneos. Presentación a cargo de Andrés Lewin.
Jueves, 11. — «Socio pasivo frente al socio activo». Coloquio dirigido por Jorge Roch.
Sábado, 13. — A las 19'15, en el Ateneo Barcelonés, concierto a cargo del baritoné Elwood Peterson, acompañado al piano por Angel Soler. Programa: «Negro Spirituals».

Actuaciones del Cuarteto Vocal "Orpheus" y el tenor Cayetano Renom
Durante las fiestas Navideñas el Cuarteto Vocal «Orpheus» y el tenor Cayetano Renom han llevado el mensaje musical que glosa el Nacimiento del Niño Dios, a toda Cataluña al través de nuestras emisiones, y personalmente en Gavá, Molins de Rey, Caldas de Montbruy, Centelles y Ribas de Freser, hallándose ya muy adelantados los ensayos preliminares del concierto que con motivo de una repartición de premios literarios, celebrarán (D. M.) en Llaná, el próximo día 14 del presente mes de enero, por la noche.

...C.C. a pesar de B.B. es inolvidable porque...

GRAN TEATRO DEL LICEO

Jueves, 11 Noche, 9'30
Reposición de la ópera de Otto Nicolai
«LAS ALEGRES COMADRES DE WINDSOR»
por Wittelsberger, Wild, Aizpuru, Wehofschtz, Rehm, Winkelmann, Aguerri, Menjo y Escoto
Mtro.: Siegfried MEIK Regista: Elisabeth WOERN

Sábado, 13 Noche, 9'30
Ultima representación de
«ARABELLA»
por el excelente conjunto artístico de las anteriores representaciones
Mtro.: Meinhard VON ZALLINGER Regista: Elisabeth WOERN

SAVOY
Días 9'45 noche, numerada.
V. originales en inglés
«THE WIND CANNOT READ»
«THE WONDERFUL COUNTRY»
A. para mayores

Vd. no olvidará a **C.C.** porque...

TEATRO WINDSOR
Teléf. 228-65-86
Tarde 6'45 y noche 10'45
GUSTAVO PEREZ PUIG
presenta a la Compañía Teatro de Humor
DOS ÚLTIMOS DIAS IMPROCORRIGIBLES!
LA MARQUESA ROSALINDA
de VALLE INCLAN
Viernes, 12, 10'45 noche. Sensacional reposición de
ANGELINA O EL HONOR DE UN BRIGADER
la parodia más divertida de JARDIEL PONCELA
Se despachan localidades